

Los bebés crean significado: Enseñanza reflexiva y aprendizaje con bebés y niños pequeños

- Infants Make Meaning: Reflective Teaching and Learning with Infants and Toddlers -

The 18th Annual Birth to Three Institute

Mary Jane Maguire-Fong: Bienvenidos. Hola. Buenas tardes. Llegaron hasta aquí. Siempre es un placer tener gente a esta altura de la conferencia, porque están muy inspirados, y esperamos construir sobre esa inspiración. Me llamo Mary Jane Maguire-Fong. Estoy aquí con una colega de hace años.

Margie Perez-Sesser: Soy Margie Perez-Sesser, bienvenidos, y bienvenidos también la audiencia de videoconferencia, a quienes no podemos ver, pero sabemos que están ahí.

Mary Jane: Entiendo que hay unas 170 personas que participan a través de la videoconferencia, y por eso nos están grabando. Margie y yo hemos trabajado juntas por mucho tiempo. Comenzamos a trabajar con bebés y sus familias en los primeros centros para bebés y niños pequeños de familias migrantes y trabajadores agrícolas de California. Había tres centros de bebés en los centros de viviendas de trabajadores a lo largo del Valle Central de California. Yo era directora del Centro de Bebés Migrantes Dixon. Margie era directora del ¿Harney Lane?

Margie: De Patterson.

Mary Jane: Del Centro de Bebés Migrantes Patterson. Y ninguna de las dos sabía lo que hacía. Esto fue en — A Margie no le va a gustar esto, porque estoy segura de que no quiere escuchar fechas, pero esto fue a fines de la década del 60, principios de los 70. Trabajamos en esos programas por muchos, muchos años, y luego seguimos enseñando educación para la primera infancia dentro del Sistema de Universidad Pública de California. Actualmente enseño en American River College. Margie enseñó en Modesto Community College y en Cuesta College.

Margie: Entonces ya saben que somos muy viejas. (Risas) Fuimos unas de las directoras, cuando éramos muy jóvenes, del primer programa de bebés. Cuando comenzamos con el programa de migraciones, solo había tres programas de bebés en todo el estado y fue financiado a través de Head Start, así es que hemos sido parte de esto por mucho tiempo. Estábamos muy emocionadas cuando surgió Early Head Start y pudimos involucrarnos con Early Head Start. ¿Cuántas personas estuvieron en la Ola Uno de Early Head Start? Okay, lo sé. Todavía hay gente que está en la Ola Uno. Y espero que nos digan, aquellos que están en videoconferencia, si estuvieron en la Ola Uno también, porque la mayoría de nosotros pasamos por la escuela de la vida. ¿Y no les gustaría haber tenido todos los recursos que tenemos ahora que no teníamos antes? Lo que haremos hoy es compartir algunas de nuestras experiencias y algunas de las cosas que seguimos haciendo con familias y Head Start, Early Head Start.

Mary Jane: ¿Averigüemos quiénes están con nosotros?

Margie: Bueno, una de las cosas que queremos saber es, ¿cuántas personas de aquí son maestros de niños? Eso es muy bueno. ¿Y cuántas son maestros a domicilio o de cuidado infantil familiar? Muy bien. ¿Y directores? ¿Tenemos algún director? Bien. ¿Tenemos defensores de familias? Bien. Porque hablaremos mucho sobre las casas y los que van a los hogares y el cuidado infantil familiar. Así es que nos aseguraremos de incluir a todos.

Mary Jane: Lo que haremos hoy es, yo haré la primera parte. Luego Margie hará la segunda parte, y tendremos una tercera parte bien breve que sería el cierre. Los invitaremos a observar, documentar y reflexionar para planear el currículo, para evaluar el aprendizaje de bebés y niños pequeños, y para involucrar a las familias. Queremos explorar un marco de trabajo muy simple para preparar el currículo escrito, cuando trabajan con bebés y niños pequeños y sus familias. Queremos establecer relación, con la ayuda de ustedes, entre lo que hacemos con respecto al currículo y lo que hacemos en cuanto a la evaluación. Porque creo que dos partes que pueden ser abrumadoras para un maestro en un programa financiado federalmente, es el hecho de que se debe demostrar el currículo y se debe evaluar el aprendizaje. ¿Cómo sabemos que aprenden? Y lo que estamos intentando hacer es aligerar la carga.

Esta sesión pretende mirar a través del marco de las regulaciones de Early Head Start y pensar en forma reflexiva sobre la planificación y la evaluación del aprendizaje, cuando trabajamos con bebés y niños pequeños. Esta primera parte está dedicada a cómo aprenden los bebés. ¿Cuántos de ustedes fueron a la sesión plenaria de esta mañana? Había que despertarse a las 8:00, pero fue una sesión muy rica debido a la sencillez en que se presentaron algunos de los fascinantes trabajos provenientes del laboratorio de la Dra. Patricia Kuhl de la Universidad de Washington. Y me referiré a parte de ese material hoy. ¿Qué sabemos sobre la investigación de cómo aprenden los bebés y niños pequeños? Lo que ven en pantalla es el sitio web de la Dra. Alison Gopnik, ella es una psicóloga del desarrollo de la Universidad de California en Berkeley. Escribió junto a la Dra. Patricia Kuhl y Andrew Meltzoff, cuyo trabajo escucharon esta mañana en la plenaria, un libro de hace una década, un libro llamado "The Scientist in the Crib", que ven en el sitio web. El libro más reciente de Gopnik se llama "El bebé filósofo".

Entonces pueden ver que los investigadores se preguntan cómo aprenden los bebés, ¿y qué es lo que encuentran? Y esta es una imagen del sitio de Alison Gopnik que encontré de mucha ayuda para responder la pregunta, ¿Cómo aprenden los bebés? Y ella dice que los bebés son una especie de farol. Si lo piensan, si yo tuviera un farol en la mano, verían la luz proyectar en un círculo de 360 grados, ¿verdad? Iría en todas las direcciones al mismo tiempo. Esa es la manera en que los bebés se relacionan con el mundo. Es una forma de describir su nivel de consciencia. Eso se reduce con la edad, y a medida que crecemos nos vamos convirtiendo en una linterna, como vemos en la imagen de su sitio web. Y es funcional porque a medida que crecemos y nos convertimos en adultos, funciona mejor poder concentrarse solo en una tarea específica. Debemos recordar que los bebés abordan el mundo con mentes distintas a las nuestras Y tienen la increíble habilidad de capturar fuentes de información múltiples simultáneamente, todas al mismo tiempo.

Pensemos sobre eso, y quiero que literalmente piensen sobre eso por un segundo, y si planteamos la pregunta, ¿están de acuerdo o no con la declaración que ven en la diapositiva ahora? que es: "Los bebés de seis meses pueden calcular estadísticas". Y los que nos acompañan desde la videoconferencia, pueden escribir "de acuerdo" o "no estoy de acuerdo" en la computadora. Piensen en eso: ¿están de acuerdo o no? Hagamos una muestra de manos. Levanten la mano si están de acuerdo: "los bebés de seis meses pueden calcular estadísticas". Es como, ¡guau! Presumo que esas personas asistieron a la plenaria de esta mañana. (Risas) El resto, asumo, que no está de acuerdo. Es algo difícil de hacer. Vayamos al laboratorio, esto nos llevará a la investigación de — (Voces múltiples)

Margie: Mientras ella hace eso, si alguien entra y no se quiere sentar donde están los pequeños paquetes, díganles que está bien. Es algo que haremos más adelante con todos ustedes, así que está bien si se sientan ahí. (Múltiples voces)

Mary Jane: Lo siento. Intentemos de nuevo. Tenía tres al mismo tiempo. Déjenme parar esto. "Pantalla completa". Bien.

Alison Gopnik: Esto es lo que hizo una colega de Berkeley. Lo que quería hacer era utilizar esta técnica para ver si los bebés pensaban en estadísticas. Una idea de estadísticas básica es la idea de representar a la población con una muestra. Así es como Fei evaluó esto con bebés. ¿Podemos mostrar el video? Lo que hizo fue mostrarle a los bebés una caja llena de pelotas de ping-pong. Estos son bebés de 8 meses. Lo que el bebé ve es que la caja es, ya sea, casi toda roja y un poco blanca...

Fei Xu: ¿Qué hay en la caja? ¿Qué es ese sonido? Mira, bebé.

Alison: o que la caja es casi toda blanca con algunas bolas rojas. Ahora, esto es lo siguiente que ven los bebés. Ven a la experimentadora tomar una muestra de la caja.

Fei: Mira esta.

Alison: Hay una blanca y una roja.

Fei: ¿Mira estas? Mira esta. Mira esta. Mira, bebé. ¡Mira!

Alison: Eso tiene sentido, ¿cierto? Es lo que se esperaría. Si es casi toda roja, se esperaría que tomen más bolas rojas. Pero esto es lo siguiente que le mostramos a los bebés.

Fei: Mira esta. Mira esas.

Alison: Okay, ahora deberían estar pensando: "Esto parece tener una significancia de menos de .05. No es un evento al azar. Ese evento no tiene ningún sentido. Algo más debe suceder". Eso es lo que piensan los bebés de 8 meses. Así es que los bebés de 8 meses miran por más tiempo al segundo evento, cuando sacan más bolas blancas de una caja que es casi toda roja, que cuando sacan más bolas rojas de una caja que es casi toda roja.

Mary Jane: Okay, entonces, ¿qué nos dice esto? ¿Que ellos qué? Que son — que, al menos, son capaces de reconocer que hay algo que está mal, cuando en esta muestra salen más bolas blancas de una caja con mayoría de bolas rojas. Okay. Esto es lo que hace que gente como la Dra. Alison Gopnik sugiera que los bebés parecen tener una noción de cantidad y número que comienza desde muy temprano. Veamos otro cuerpo de investigación. Este tiene que ver con la lengua, los bebés y la lengua, y ustedes escucharon algo referente a esto esta mañana en la plenaria. Esto es parte de la serie TED Talk con la Dra. Patricia Kuhl de la Universidad de Washington, y solo veremos unos minutos de este video. Escuchen lo que dice sobre los bebés, ella lo llama "la genialidad increíble de los bebés", que es sobre lo que ella considera en relación a los bebés y las estadísticas.

Patricia Kuhl: La pregunta es: ¿Qué sucede durante este período de dos meses tan crucial? Este es el período crucial para el desarrollo del sonido, ¿pero qué sucede allí? Dos cosas suceden. La primera es que los bebés nos escuchan atentamente y toman estadísticas y nos escuchan hablar. Están tomando estadísticas. Entonces, escuchen a estas dos madres hablar en lengua materna, la lengua universal para hablar con niños, primero en inglés, luego en japonés.

Madre hablando en inglés: ¡Me encantan tus ojos azules! ¡Tan bonitos y lindos!

[Madre hablando en japonés]

Patricia: Durante la producción del habla, cuando los bebés escuchan, lo que hacen es tomar estadísticas de la lengua que escuchan. Y esas distribuciones crecen, y descubrimos que los bebés son sensibles a las estadísticas, y las estadísticas del japonés y el inglés son muy distintas. El inglés tiene muchas letras R y L, según muestra la distribución. Y la distribución del japonés es muy distinta, donde vemos un grupo de sonidos intermedios, conocidos como la R japonesa. Los bebés absorben las estadísticas de la lengua y esto cambia sus cerebros. Los cambia de ciudadanos del mundo a oyentes de su cultura que somos todos nosotros.

Mary Jane: Entonces... ¿Ya están convencidos? Los bebés parecen tener la capacidad de reunir información que viene hacia ellos del mundo a su alrededor, ya sea, información sobre objetos o información sobre la lengua, y comienzan a organizarla para que tenga sentido de manera sistemática. Por eso los científicos dicen que los bebés son como científicos. Tienen esta capacidad, son aprendices activos, son individuos que crean significados desde el momento del nacimiento. Los encuentros con el mundo a su alrededor, con el mundo de los objetos, el mundo de las personas, importan. Y lo que aprenden se convierte en una base para todo lo que aprenderán más adelante en su vida. Intentemos con otra pregunta: ¿Están de acuerdo o no? Los bebés de seis meses pueden distinguir entre acciones que ayudan y acciones que entorpecen. ¿Están de acuerdo? Estamos todos de acuerdo en esto. Revisemos otras investigaciones de laboratorio. Y les enviaré los enlaces de toda esta información porque están disponibles en YouTube o en Internet. Pueden acceder a ellos cuando regresen a casa. Esto nos llevará a un breve video de la Fundación de Ciencias Naturales. — Iré más despacio con este porque fui muy rápido la última vez. Aquí vamos. — Este es del laboratorio de la Dra. Karen Wynn de la Universidad de Yale.

Hombre: Los bebés saben si su pañal está limpio o sucio o su pancita está vacía o llena. Solo pregúntenle a un padre con pocas horas de sueño. Pero, ¿pueden los bebés saber si alguien actúa bien o mal?

Karen Wynn: Los bebés tienden a dirigirse a individuos prosociales. Prefieren interactuar con individuos prosociales que con individuos antisociales. La psicóloga Karen Wynn dirige el Laboratorio de Cognición Infantil de Yale. Estudia las raíces de la moral. Este experimento demuestra cómo Sarah, de 19 meses, puede distinguir entre una marioneta buena de una mala. Hay una marioneta que intenta abrir una caja. Hay un lindo juguete adentro, es una caja transparente y solo intenta abrirla, pero no puede levantar la tapa. Luego viene otra marioneta y lo ayuda a abrir la tapa para poder tomar el juguete de adentro. Esa es una marioneta que ayuda. Luego intenta otra vez abrir la caja, y aparece otra marioneta salta sobre la caja, y la cierra, y frustra las expectativas de poder abrirla y entrar.

Hombre: Sarah observa la función varias veces, y luego debe elegir a qué marioneta le quita un regalo para dárselo a un nuevo animal de peluche

Karen: Los bebés son muy claros en su elección. Van a tomar el regalo de la marioneta que tuvo un mal comportamiento y cerró la tapa de la caja a la marioneta.

Mujer: ¿Esa? ¡Buen trabajo!

Hombre: Addison sólo tiene tres meses. En otro experimento, mira a la marioneta rayada jugar a la pelota con la marioneta de camiseta verde. Cuando terminan, la marioneta de camiseta verde regresa la pelota. Pero cuando la marioneta rayada juega con la marioneta de camiseta roja, esta se lleva la pelota. Luego de la función, Addison pone más atención a la marioneta buena.

Karen: No esperábamos necesariamente encontrar respuestas tan sólidas como las que encontramos a tan temprana edad.

Hombre: Wynn dice...

Mary Jane: Bien. De nuevo, esto está disponible en YouTube, gracias a la Fundación Nacional de Ciencias Naturales. Existe toda una área de estudio que ha comenzado a investigar, cómo los bebés le dan sentido a las personas. A la mente de otras personas. Y necesitamos ser conscientes de esto, con respecto a cómo estas experiencias que le ofrecemos al bebé influyen en él cómo le dan sentido a las personas, a los demás. Tengo un último estudio para mostrarles. Este es del laboratorio del Dr. Michael Tomasello, del Max Planck Institute. [Dr. Tomasello interactuando con niños].

Este hombre intenta colgar ropa en una soga y accidentalmente se le cae un broche. Ven, ustedes entienden estas cosas, [Risas] porque lo ven todos los días y saben qué sucede. Pero hay un gran mundo de personas que hay que convencer de que los bebés son más inteligentes de lo que pensábamos y merecen ser tratados con más respeto del que pensábamos, y también sus familias, quienes son los principales proveedores del cuidado. Si vamos con esta imagen, de que los bebés son como científicos exploran, formulan hipótesis: si hago esto, creo que pasará esto; si alguien se ve así, creo que responderán de esta manera. Formulan hipótesis, teorías acerca del mundo tal como los científicos.

La Dra. Carlina Rinaldi, de las escuelas Reggio Emilia, provee una cita maravillosa para ayudarnos a entender nuestro rol, si trabajamos con estos bebés como científicos. Dice: "Como maestros, los niños nos piden verlos como científicos o filósofos, buscando entender algo, extraer un significado. Nos piden ser el compañero de viaje del niño en esta búsqueda de significado". Esa, para mí, es la descripción de trabajo más valiosa que me podrían dar, un compañero de viajes para el niño en busca de significado. Dice también: "También nos piden respetar los significados que los niños producen, las teorías que desarrollan, y sus intentos de encontrar y dar respuestas. Y si honramos a los niños de esta manera, los niños nos revelan su pensamiento a nosotros".

Si les interesa saber más acerca de la Dra. Carlina Rinaldi, esto es de un artículo en un libro llamado "20 Concepts for Care", publicado por WestEd, que nos brinda el programa de cuidado para bebés. Ella tiene un artículo en ese libro, y este es un fragmento de ese artículo. El coautor de este libro, Dr. Ronald Lally, nos anima a pensar en nosotros como maestros que son investigadores porque pasamos de no saber, no sabemos lo que piensa el niño, lo que el bebé o el niño pequeño piensa, y nuestro trabajo es descubrir cómo crean significado y luego preguntarnos, ¿cómo los apoyamos en este esfuerzo? ¿Cómo los niños nos revelan su pensamiento? Y luego ¿qué hacemos para apoyarlos en su investigación? cuando lo pensamos — Me gusta pensar en las relaciones que creamos con los bebés y con sus familias como un triángulo de relaciones.

Ven esta imagen de triángulo en la pantalla ahora. Y hay algunas cosas escritas alrededor del triángulo que creo que son importantes. Las tres puntas del triángulo, por supuesto. El bebé, la familia y el docente o el trabajador de apoyo familiar, quien sea la persona que esté trabajando. Utilizaremos la

palabra genérica "maestro" aquí. Hay tres condiciones para que este triángulo sea sólido. Cada uno necesita cuidar del otro. Cada uno aprende del otro. Y cada uno está abierto a un sentido de asombro. Sabemos que los niños tienen eso. Pero como maestros, debemos estar abiertos a un sentido de asombro. Y encontrarán, como algo de lo que Margie compartirá con nosotros, ¿cómo abrimos ese sentido de asombro con las familias? Invitemos al bebé a nuestra presencia. — Y me pregunto si hay alguna manera de apagar la luz trasera, para poder ver mejor la pantalla aquí ¿O pueden ver bien la pantalla? ¿No hay demasiada luz? Sería mejor si la luz estuviera apagada, eso me pregunto. Y no sé si afectará lo que sucede aquí. — Conocerán a Severyn.

Severyn tiene seis meses. Es un video casero. No es tan lindo como los que vieron antes. Yo hice este. Solo dura dos minutos. No miren hacia abajo. Okay, ahora vamos a practicar lo que llamamos "práctica reflexiva". Queremos que se presenten — Déjenme salir de aquí, — a alguien que esté cerca de ustedes. Y queremos que tengan una breve conversación con su compañero de charla. Solo será unos minutos, así que asegúrense de dar la oportunidad de compartir ideas a todos. Queremos que se centren específicamente en estas dos preguntas: ¿Qué notaron y cómo les reveló a ustedes su pensamiento? ¿De acuerdo? Tengo un aparato que hace un sonido, que escucharán en dos minutos. Y ahí veremos qué es lo que pensaron.

Margie: Y para aquellos que nos están escuchando, pueden hacer lo mismo y escribir su respuesta. Son participantes maravillosos. Escucharon eso. Fue demasiado corto. Pude notar que fue una conversación creciente y dinámica. Lamento mucho haberlos interrumpido. Sin embargo, hagamos algo que llamo "Palomitas de maíz". ¿Alguien podría rápidamente levantar la mano y compartir lo que notaron y cómo la persona reveló su pensamiento? Te daremos un micrófono, Shantia. Gracias.

Shantia: Él observaba mucho el objeto. El primer objeto que tomó, lo dio vueltas, lo torció de distintas maneras, lo sostuvo en el aire, lo miró, y una vez que sintió que lo miró lo suficiente, lo dejó. Luego encontró el otro objeto que parecía igual, pero quería asegurarse, parecía, que era el mismo al otro, entonces observó ese también, y luego lo puso al lado del primero que observó para decir: "Bueno, este parece igual, pero veamos una vez más para estar seguros". Eso fue lo que notamos y cómo lo reveló. "Oye, déjame ver: esto es lo que pienso. Se parecen, así que veamos si es así".

Mary Jane: Dio una descripción muy completa de lo que notaste. Gracias. Fue maravilloso. ¿Alguien tiene algo más para compartir? ¡Eso fue muy detallado! Pero puede haber otras cosas que notaron que quieran agregar a nuestra documentación, o interpretación de lo que vimos. ¿Alguien más? ¿No? Tenemos a alguien más aquí. Volveremos a pensar más sobre lo que Severyn revela en términos de pensamiento, así que tendrán más oportunidades.

Mujer: Con nuestro grupo, discutimos que una de las cosas que reveló fue que definitivamente sabía con lo que quería jugar. Porque había otros juguetes a su alrededor, pero fue muy intencional sobre esa cosa en particular, entonces no solo jugaba por jugar, sabía con lo que quería jugar.

Mary Jane: Les daré un poco de contexto. Él nunca antes había visto eso. Yo visitaba por primera vez. Este es el nieto de una colega. Él nunca — eso era una jabonera. Y más adelante exploraremos otras definiciones de este fenómeno que llamamos juguetes. Así que fue muy intencional. Y quiero señalar algo, y esta es una buena entrada. Les mostraré unas imágenes para entender lo que hizo aquí. Como describe Shantia, definitivamente realizó una función de farol y capturó mucha información sobre eso. Luego le da vuelta a un lado, no sabe bien cómo va. Solo tiene 6 meses. Los que estudiaron desarrollo

infantil, la permanencia del objeto todavía no se ha desarrollado, supongo. Y por un segundo no le importa, pareciera. Ya veremos. A su izquierda hay dos jaboneras: una es grande, blanca de plástico, de estructura diferente, y hay una idéntica a la que él acaba de usar. Debe meter la mano debajo de la jabonera grande para llegar a la pequeña, así que él tiene un propósito muy claro al buscar esa en particular, lo que fue interesante. Y luego, como explicaron, parece notar su identidad. Si analizamos este juego, podremos construir y entender lo que haríamos después para apoyar a este niño, su nombre es Severyn, para ampliar su investigación. Pero necesitamos preguntarnos, ¿cuál fue el pensamiento de él, que se nos reveló? ¿Vieron algún concepto? ¿Pueden describir algún concepto del que él muestre evidencia aquí? Sí. [Risas]

Estoy trabajando con un grupo bien entrenado de profesionales de la infancia aquí. Sí, nos muestra algo de entendimiento de conceptos matemáticos fundamentales de identidad. ¿Otros descriptores que usarían? Similitud. Comparación. Clasificación es un concepto. Emparejamiento. Entramos al área numérica, igualdad, y, "tengo uno aquí, ahora tengo otro aquí, que hacen dos". Todo lo que describimos aquí son conceptos fundamentales de ciencias y matemáticas. Entonces, podríamos hablar de habilidades de motricidad fina de la cual él provee evidencia. Si dijera, con respecto a su actitud o a su aproximación al aprendizaje, a la que hicieron referencia, ¿vieron alguna evidencia de su aproximación al aprendizaje? Está investigando, es curioso. Perseveró. Sí. Fue muy generoso con la evidencia que nos proporcionó, cuando lo piensan con respecto al enfoque de aprendizaje. Y eso nos lleva a su disposición socioemocional. ¿Vieron alguna evidencia de su disposición socioemocional? Estaba feliz. ¿Puede decir eso de nuevo? Alguien dijo algo aquí. ¿Sí? [Mujer hablando sin micrófono] Si pudiéramos repetir y escuchar esto de nuevo, verían cambios en su emoción y sus vocalizaciones en respuesta a su disposición socioemocional. ¿Alguno de estos términos les resultan familiares? Sí, muy bien. [Risas]

Lo que haremos aquí es reunir evidencia, lo que llamo los datos, para alcanzar los objetivos de Early Head Start listados aquí. Lengua y alfabetización, no hablamos mucho sobre lengua, pero, en otros videos tal vez lo hagamos. Cognición, conocimiento general, enfoques de aprendizaje, desarrollo físico y salud, desarrollo social y emocional. Si tomamos en serio este enfoque para pensar el currículo en el que observamos, documentamos e interpretamos lo que hacen los niños dentro del juego y las interacciones, eso nos llevará en otras palabras, los niños nos llevarán, a un currículo significativo. Pero debemos estar conscientes de lo que hacen. Debemos bajar la velocidad, observar lo que hacen los niños. Y solo cuando hacemos eso, ellos nos revelarán su pensamiento. Y cuando eso suceda, construiremos una base para desarrollar el currículo.

La planificación de currículo debe provenir de los niños y familias y los maestros que conforman ese triángulo de relaciones. No deben venir de cajas o libros o estantes o ser solo cosas, actividades, que se ponen sobre las mesas. Entonces, hablaremos de una forma simple de pensar sobre la planificación reflexiva, en la que observaremos y reflexionaremos como lo hicieron recién. Ya están practicando este enfoque. Cuando observan y reflexionan, se preguntan: "¿Qué está haciendo el niño? ¿Qué pareciera que intenta descubrir el niño? ¿Cuál parece ser su hipótesis?" Si hago esto, creo que sucederá esto o creo que es lo mismo o distinto a lo otro. Luego documentamos, y documentar para mí, significa guardar algún recuerdo de alguna manera. A veces, escribimos una nota, a veces, es una fotografía, a veces un video. Y esa documentación es algo que luego podremos compartir con otros, ya sea con colegas o con las familias de los niños. Y cuando lo compartimos con otros, lo interpretamos, lo discutimos, reflexionamos juntos, y es allí donde nos preguntamos: "¿Cómo está el niño revelando su pensamiento y

cómo esto me informa sobre qué hacer a continuación? ¿Cuál es nuestro currículo?" No sabemos adónde nos llevará esto necesariamente.

Carlina Rinaldi, en un video del Departamento de Educación de California, le hacen una entrevista en ese video y estas son sus palabras. Carlina Rinaldi, de las escuelas de Reggio Emilia. Dice: "¿Qué tipo de contexto, qué tipo de posibilidad le puede ofrecer a los niños para el próximo paso y el siguiente? No porque sepa el próximo paso, sino porque quiere ofrecerle una posibilidad para que los niños se adentren cada vez más en su investigación". Si podemos pensar sobre la planificación de currículo como un proyecto, como proyecto de investigación en el que formularemos una pregunta simple: ¿Qué sucedería si le ofrecemos esto a los bebés? ¿Qué sucedería si, cuando exploran algo nuevo, agregamos algo al espacio de juego? ¿Qué sucedería si los invitamos a hacer algo nuevo durante el ritual de la comida? Ese puede ser nuestro currículo.

Así es que una planificación de currículo puede ser muy simple, si lo pensamos de esta manera. Es una pregunta de planificación, y uso el ejemplo de Severyn, y solo creé una forma simple de pensar sobre la forma que puede verse la planificación escrita. "¿Qué harían los bebés en respuesta a que se les agregaran jaboneras a la colección habitual de juguetes?" Esa es la pregunta de la planificación. Eso es lo que se incluye en la planificación de la lección. Y existe un margen extenso para recolectar observaciones. Y luego, cuando pensamos: "Demostró su noción de cantidad", Lo escribiré allí. Si ponemos atención a cómo se verá esto luego de escribir las observaciones y luego de reflexionar, estas son las cosas que verán escritas en la planificación. No leeré cada cosa está aquí porque no se trata de eso.

El punto es que quiero que vean cómo se transforma nuestra imagen de pensar sobre la planificación del currículo". El plan del currículo no es solo el nombre de la actividad que haremos y la hora del día en que queremos hacerlo. Una planificación de currículo que va a conservar evidencia de cómo los niños revelan su pensamiento, debe tener un margen extenso para para que nosotros podamos conservar esa evidencia. Y los animo a pensar un poco distinto sobre cómo pueden estructurar una planificación escrita. Si pensamos en Severyn y en lo que nos reveló, en esa planificación de currículo, él nos está dando los datos que queremos para demostrar los conceptos y habilidades y disposiciones y enfoques de aprendizaje, que esperamos cumplir como resultados como objetivos escolares de preparación. Si pensamos diferente en cómo hacer la planificación del currículo, puede ayudarnos a generar herramientas de evaluación, nuestro material de evaluación.

A continuación verán una serie de fotografías, porque Margie y yo queremos explorar con ustedes una definición ampliada de currículo; cuando trabajamos con bebés y niños pequeños, currículo es más que una actividad. Currículo es lo que ponemos en los espacios de juego. Currículo es cómo invitamos a los bebés a ser participantes activos de las rutinas de cuidado cotidianas. Y el currículo son las conversaciones e interacciones que tenemos con ellos a lo largo del día. Quiero que se acomoden y noten lo que ven en esta serie de diapositivas tomadas de centros de bebés, adentro y afuera. Hay un escarabajo vivo dentro de la caja — Y hay escarabajos de plástico sobre los troncos. Esos son pétalos de rosa frescos. Es difícil ver todos los detalles con esta luz. Me gustaría que algunos de ustedes hicieran comentarios. ¿Qué notaron en esta serie? ¿Qué les llamó la atención? Hay muchas cosas que pudieron haber notado, pero me gustaría unir algunas ideas con su participación. ¿Qué notaron en esta serie? [Mujer hablando sin micrófono] — Que en algunas áreas de juego —

Mujer: Que en algunas de las áreas de juego también había un libro.

Mary Jane: En algunas de las áreas de juego, había un libro...

Mujer: — que lo acompañaba.

Mary Jane: — que acompañaba los materiales, que se relacionaba, de alguna manera, con esos materiales. ¿De acuerdo? Comiencen a hablar y yo repito. Okay.

Mujer: Creo que los maestros prepararon todo eso con un propósito determinado. Es tan simple como eso. ¿Cómo te diste cuenta? Danos un ejemplo. El libro sobre gatitos con los gatitos. El libro sobre el tren con las vías del tren. Los contenedores de diferentes tamaños con las tapas de diferentes tamaños. Los coladores de distintos tamaños con los recipientes de distintos tamaños. Simplemente de la forma en que estaba presentado, se notaba que era intencional.

Mary Jane: Sabía que si les mostraba esto, ustedes construirían los puntos clave de esta sesión conmigo. Porque de eso es lo estamos hablando, que los maestros han demostrado tener una intención específica al poner los materiales en el espacio de juego de manera que den pie a posibilidades, no estamos seguros si esto sucederá, pero dará pie a posibilidades para los niños de conectar una idea con la otra. Y así es cómo se construyen las ideas más complejas. Y los niños tienen la increíble capacidad de darle sentido al mundo a su alrededor, pero dependen de nosotros para que les pongamos las cosas en su camino para que ellos puedan utilizarlas para generar ese nivel de complejidad, esos conceptos que pueden llegar a profundizarse cada vez más. Esas conexiones, cómo tan solo ponemos el material en el espacio de juego que posiblemente creará conexiones en la mente de esos niños, que tal vez no estaban antes. No debemos enseñarles cómo hacer eso, porque lo que nos dice la neurociencia, la ciencia del cerebro, es que ya están listos para construir nuevas conexiones en el cerebro, esas nuevas fibras que vimos ilustradas en la presentación de la plenaria de esta mañana. Pero necesitan material para trabajar. Entonces, ¿cómo disponemos el material en los espacios de juego? ¿Notaron algo más en esta serie de fotografías? — Está cerca del micrófono. Perfecto. —

Mujer: Noté que usan muchas materiales de la vida cotidiana. No eran solo juguetes. Eran artículos que usamos en la casa y cosas así.

Mary Jane: Y tendrán la oportunidad de explorar eso con nosotros, porque una de las cosas que podemos hacer más en los programas para la primera infancia es pensar más allá del plástico y pensar más allá de los juguetes que compramos de catálogos educativos y traer más materiales naturales de la comunidad que nos rodea, que cambia con las estaciones, y pensar en formas seguras para que los bebés y niños pequeños accedan a estos materiales y los puedan explorar. La otra cosa que se señaló, muchas de las cosas que vieron en los espacios de juego son, lo que llamaría, materiales ordinarios. Son cosas de todos los días que encontramos en casa o que juntamos como material reciclable, los que tienen un gran potencial para que niños construyan conceptos de números, relaciones de espacio, causalidad, clasificación, etcétera.

Pensemos cómo se vería esto en la planificación. Si piensan en: "Es importante lo que ponemos en el espacio de juego, y si tengo intención sobre lo que pongo en el espacio de juego, ¿cómo pongo eso en la planificación?" Es tan simple como esto. Las mismas preguntas. Las preguntas de planificación pueden ser: "¿Qué juego y conversación harán surgir estos libros y materiales relacionados cuando los niños los encuentren en el espacio de juego?" Luego está el espacio para las observaciones. Hay un espacio para

las fotos. Si están haciendo esto en una computadora, pueden insertarlas allí si quieren. Y luego hay un espacio para las reflexiones.

Veamos el segundo contexto del currículo. El segundo contexto del currículo son las rutinas de cuidado que practicamos a lo largo del día, cuando trabajamos con bebés y niños. ¿Cómo invitamos a los bebés y niños pequeños a ser participantes activos en la rutina de comida? ¿Cómo estructuramos intencionalmente lo que puede ser el momento más caótico del día en un centro infantil? ¡Las comidas! Especialmente con niños pequeños. Y luego pasamos al segundo momento más caótico: el lavado de dientes y manos y prepararse para la siesta. ¿Cómo nos alejamos de eso y decimos: "Cómo los invitamos a ser participantes activos en esto"? Cuando hacen eso, les encanta, y hace su vida más fácil, como maestro, o en casa, como padre. Porque toman el control de algunos pasos del proceso. ¿Cómo hacemos eso cuando cambiamos los pañales? ¿Cómo hacemos eso en la rutina de la siesta?

Este es el centro de un programa de Pistoia, Italia, y tienen estas lindas bolsitas. Los niños guardan su ropa o medias o zapatos o lo que sea en la bolsa y cada niño tiene una imagen con su nombre y el niño lo cuelga en un pequeño gancho antes de ir a la sala de siesta. ¿Cómo pensamos en las llegadas y las salidas, un momento del día que puede ser difícil para muchos niños? ¿Cómo pensamos en eso como un tiempo para invitar a los bebés y niños a ser participantes activos? Este es un cartel de entrada que tenemos en cada sala de niños pequeños y preescolares que no necesariamente pretende enseñar la escritura, pero tiene el efecto indirecto de convertirlos en escritores en su propia manera. ¿Cómo pensamos todas las rutinas del día? Con niños pequeños, se puede considerar algo como un cuadro de ayudantes que invita a la participación activa para las diferentes partes del día. Y si pudiéramos esto en forma de planificación, es lo mismo. Tenemos una pregunta: "¿Cómo responderán los niños cuando los invitamos a servirse leche de las jarras?" A medida que modificamos, que abordamos los rituales diarios del día con oportunidades para que los bebés o niños pequeños se involucren de nuevas maneras con la experiencia, pónganlo en forma de planificación para que se vuelva parte del currículo.

Aquí hay un ejemplo de lo que sucede cuando invitamos a los niños a firmar su llegada al lado de donde firman sus familias. ¿Qué harán? Y esto nos lleva al tercer contexto del currículo, que son las conversaciones e interacciones que tenemos a lo largo del día. Esto puede ser tan intencional como lo que ponemos en los espacios de juego. Lo que hacemos con la lectura de historias, actividades, cómo involucramos a los niños en la conversación es parte del currículo. Esa es la parte fácil; esa es la parte en la que solemos pensar. Pero, ¿qué hay de los momentos de tristeza y separación? ¿Qué tan seguido ponemos eso en forma de planificación y decimos: "Este es el currículo del niño"? Y los niños que ingresan al programa por primera vez, ese es su currículo. Nunca llegarán a otras partes de su pensamiento hasta que atraviesen esa tristeza y separación. Eso se convierte en el currículo.

Tengo un ejemplo de cómo se ve eso en forma de planificación en un segundo. Este es un niño pequeño que se entristecía al ver a su maestro principal irse cuando terminaba su turno a las 3:00. Y lloraba por horas después, hasta que llegaba su familia. Los maestros tomaron una fotografía, la laminaron. Le pudo hacer un dibujito, y luego la llevó con él durante semanas, después que se iba la maestra. Ese era el currículo. Guía y disciplina. ¿Cómo pensamos manejar momentos difíciles, como morder o compartir y lo que consideraríamos las reglas básicas? ¿Cómo manejamos esto en forma de currículo y cómo lo transformamos en la planificación? Porque esas interacciones y conversaciones son tan válidas como el currículo.

Así podría verse una planificación si lidiáramos con un niño que muerde, o un grupo de niños que tiende a morder. ¿Qué harían los niños cuando comenzamos a responder a la agresión con frases como: "Veo que estás enojado porque él no te quiere dar el camión, pero no debes morderlo. Morder hace daño a las personas. Dile que quieres el camión". Esa es la manera intencional de responder en forma consistente cuando tenemos a niños que han aprendido a defenderse mordiendo. Bien. Con eso, quiero hacer la transición hacia Margie, porque nuestra intención de hacer este taller, es discutir cómo hacer esto no solo en un programa basado en centros, sino también cómo invitar a las familias a pensar reflexivamente sobre estos problemas cuando trabajamos con las familias en las casas, o hacemos visitas a domicilio, si trabajamos en programas de centros.

Margie: Gracias, Janie. La audiencia virtual que tenemos, queremos que también piensen sobre algunas de estas cosas que preguntaré a la audiencia en vivo. Se trata de trabajar con los padres. ¿Cuántos de ustedes van a las casas de las familias? Sí. ¿Sienten que aprenden mucho cuando van a las casas de las familias? Una de las cosas que queremos hacer es comentarles acerca de una de las cosas que afecta mayormente a las familias, que es el estrés. ¿Cuántos de ustedes han visto esto en las familias? La audiencia virtual puede escribirlo, si ven mucho estrés. Una de las cosas que sucede, con muchos de ellos, es que se sienten abrumados por todas las cosas que creen que deben tener para sus familias.

Una de estas cosas es ser bombardeados por los juguetes, por los equipos de los medios de comunicación que creen que sus hijos deben tener. ¿Alguno de usted ha sentido que los padres creen que deben tener algunas de estas cosas computarizadas costosas para los niños? ¿Alguno lo ha visto? Levanten la mano si piensan... Sí. Porque una de las cosas que sabemos es que los padres quieren hacer lo mejor para sus hijos. Y — Esto no funciona. ¿Se movió? — Una de las cosas que descubrimos es que, cuando los padres van a las tiendas o cuando — ¿Cuántos también vieron esto en los "baby showers", que les dicen: "Debes tener esto para tu bebé"? Muchas veces, cuando pensamos en todas las influencias que tienen nuestras familias, a veces, pueden ser los medios de comunicación, a veces son parientes con buenas intenciones, ¿No es así? Sí. A veces, son amigos con buenas intenciones. Mi hermana mayor dice que debemos brindar tecnología computacional a los niños desde temprano. ¿Cuántos de ustedes han escuchado este tipo de cosas? O dicen: "Mi bebé tenía un bla, bla, bla ¡y le encantaba!" O, a veces son bonitas, algunas cosas de estas que pueden tener, pero si lo pensamos, ¿qué más les gusta a los bebés? ¿Les gustaría si les dieran dulces? Les gustaría eso también. Pero si lo piensan, si van — Hay un gran centro comercial, que no quiero decir el nombre, que es la sección de bebés. Entran a esos lugares — ¿Cuántos de ustedes han entrado a la sección de bebés y vieron todo y se sienten abrumados? ¿Les pasa? Y es muy abrumador.

Cuando piensan en cómo se sienten los padres cuando ven la parte educativa para bebés y niños pequeños. ¿Y qué sucede si no puedo pagar esas cosas? ¿Cómo se siente para las familias que piensan: "Debería tener eso para mi familia"? "Mi niño debería tener Head Start con este equipo multimedia. Mis hijos deberían tener todas estas cosas". Bueno, una de las cosas que sabemos — Okay — Si queremos involucrar a las familias, que es un objetivo de Early Head Start, involucrar a las familias, y debemos ayudarlos, y teniendo un diálogo reflexivo con las familias, con la mamá, el papá, con los suegros si están allí, sobre lo que es significativo para las experiencias de los bebés. Mirando esta imagen — los que son parte de la audiencia virtual debería estar viendo esto. — ¿De qué maneras algunos de los materiales que ven aquí en la pantalla ahora, podrían atraer a un bebé? ¿Y alguno de ustedes? [Mujer respondiendo sin micrófono] Ella dijo patrones, colores, texturas, formas. Okay, ¿Saben todos lo que es esto en la imagen? Sí, son rulos que encontré en una venta de garaje. Lo crean o no, alguien todavía

tenía los rulos. Y también encontré estas otras cosas. ¿Alguien sabe qué son? ¿Qué? Sí. Son retazos de tela de una tienda que ya no los usa. La señora igual me cobró. [Risas]

Una de las cosas — ¿A cuántos de ustedes les gusta ir a ventas de garaje? Dios mío. Si les dicen a los padres sobre las ventas de garaje, dónde habrá cosas para niños, encontrarán muchas cosas de gran calidad para interactuar. Y no solo diré juguetes porque encontré muchas otras cosas en ventas de propiedades, donde tienen utensilios y todo tipo de cosas, con las que los bebés les encantan interactuar. Si ayudamos a las familias a encontrar ese tipo de cosas que son alternativas a las cosas de multimedia, en las que no necesitan realmente gastar su dinero... Estuve en otro taller antes de este. ¿Cuántos estuvieron en el taller anterior a este, donde hablaban sobre ahorrar dinero? Las familias pasan momentos difíciles con sus presupuestos. ¿Por qué deberían gastar el dinero, producto de su arduo trabajo, en ese tipo de cosas que no necesitan? Entonces, queremos mostrarles dónde pueden ir para proveerles esos recursos.

Muchos tienen comunidades donde hay recursos como bibliotecas. Algunos tendrán lugares donde hay tiendas de segunda mano. ¿Cuántos de ustedes tienen tiendas de segunda mano para bebés y niños pequeños? En su comunidad. Esos lugares son maravillosos. Porque algunas de esas cosas que son tan caras para las familias pueden comprarse a menor precio porque son usadas. Y como atraviesan estas fases tan rápidamente, no las usan mucho. A veces, he ido a estas tiendas de segunda mano, y parecen nuevos. Todavía tienen las etiquetas. Así es que queremos que los padres sepan qué tipo de cosas pueden comprar sin la necesidad de gastar tanto dinero. Y los que somos maestros en casas, maestros a domicilio, y los maestros que van a la casa, pueden señalar estas cosas que pueden tener como recursos para las familias, en lugar de comprar este tipo de cosas. ¿Cuántos de ustedes conocen lugares de materiales reciclables, donde puedan ir los maestros? ¿Conocen lugares? Esos son otros lugares que los padres pueden no conocer. Los maestros suelen saber sobre estos lugares de reciclaje, pero, a veces, los padres no los conocen.

Una de las cosas es, cuando buscamos este tipo de cosas que elegimos para los programas, ¿son el tipo de cosas que la gente utiliza en sus casas? ¿Qué tipos de cosas reflejan la cultura de las familias que ayudamos? Algunas familias van al "remate". Algunas personas van al mercado de granjeros. Algunas comunidades — ¿Hay alguna comunidad representada aquí a las que no les dan bolsas a menos que paguen por ellas, así que deben llevar sus bolsas? ¿Hay alguien aquí? Si son de Washington o California, muchos experimentamos eso. Dondequiera que vayan, verán familias llevando sus bolsas para tenerlas disponibles cuando van. En este centro en particular tenían — en el rincón de disfraces, tenían una cesta llena de bolsas para los niños. Una de las cosas que queremos ver es ese tipo de artículos es que puedan reflejar a las familias, y muchas veces encuentro este tipo de cosas en tiendas de artículos usados, y las encontré a muy bajo precio. Estos recipientes que ven, los vi en un centro comercial y eran bastante caros. Pero los vi en la tienda de artículos usados y los compré por menos de un dólar.

También deberíamos pensar qué tipo de materiales ayudan a los padres a darse cuenta que pueden estimular la imaginación. A veces, en los programas de centros compramos cosas que no necesitamos tener porque los padres piensan: "Necesitamos eso también". Me refiero, por ejemplo, en el área de juego dramático, donde hay comida de plástico. ¿Cuántos pensaron alguna vez que esa comida de plástico — levanten la mano si creen que no — se ve como comida de verdad? la comida de plástico ¿Han visto los pequeños tacos de plástico? ¿Alguna vez han visto un taco que se vea como eso? Por favor. Queremos pensar en cómo usamos la imaginación para representar la comida. Esas pequeñas

cosas que ven allí, son pequeños bloques de madera que he utilizado con los niños. Pueden ser cualquier cosa: pueden ser tacos, pizza, pero también han sido dinero. Pueden ser muchas cosas diferentes, y lo que son en realidad, es solo un molde de un pedazo de madera en donde utilizaron la otra parte y esta fue la parte que desecharon.

Este niño en particular vive en un ambiente — De hecho, es el nieto de una amiga. Vivo en la costa central de California. — Entonces en su ambiente hay conchas. Su abuela tiene cestas de conchas, maderas flotantes, ese tipo de cosas, y sé que algunos piensan: "Dios mío, ¿Será esa vara filosa?" Bueno, ella busca varas no tan puntiagudas, pero también lo supervisa. No es que está allí y no lo ve. Pero cuando fui a Reggio, Janie y yo fuimos a Reggio dos veces. — Creo que tú fuiste tres veces. Yo fui dos veces. — Una de las cosas que noté allí es que tienen muchos materiales naturales que no solemos utilizar, porque cuando fuimos por primera vez pensábamos: "Dios mío, ¿se puede esterilizar esto? ¿Cumplirá con los estándares de limpieza del director?" Les cuento que fui a la playa cerca de donde vivo y encontré madera flotante. Y me la llevé y la lavé y la desinfecté, y la puse a secar por una semana. Creo que ya está bastante limpia. Pero podemos hacer esas cosas. ¿Cuántos recuerdan haber jugado con varas cuando eran niños? Y son herramientas de aprendizaje. Este tipo de herramientas de aprendizaje no tiene límites, pueden usarse de muchas maneras. Pensando en ¿qué se puede hacer con rocas? Pensando en ¿qué se puede hacer con piedras grandes?

Algo que quiero decir es que he hecho esto, así que saben que lo tenía, no sé dónde lo puse ahora, el rollo de papel higiénico, entonces puedes introducir la roca para asegurarse que no sea muy pequeña como para que la traguen y se vayan a ahogar. Estas varas las recolecté yo misma, pero de la forma en que están organizadas, están pensando ahora ¿qué tipos de conceptos se pueden aprender con eso? Con esas varas tan costosas. Lo que haremos ahora — Algunos no quisieron sentarse en esas sillas con una bolsa debajo, pero ahora me gustaría que piensen e interactúen con esas bolsas bajo las sillas, que están al principio de la fila. — Así es que la señora que está ahí. — Hay algunos materiales naturales. Los que son parte de la audiencia virtual, les mostraré otras cosas que son abiertas a interpretación, algunas de las cosas, para los que ven virtualmente, están en algunas bolsas que ven en este momento. Quiero que compartan las bolsas, los que están en la audiencia en vivo aquí, que miren las cosas, las pasen a su vecino, y piensen qué tipo de cosas hay que pueden usar de varias formas para aprender conceptos que podrían compartir con familias.

Mary Jane: Saquen todo, sostengan las cosas. No solo miren. Queremos que experimenten con las manos, los ojos, todo lo que está en la bolsa al final de su hilera.

Margie: Algunos tienen cosas con aromas en su bolsa. [Asistentes participando de la actividad] [Sonido de campana] Funcionó. Okay, les pediremos que se acerquen al micrófono y compartan con nosotros, ¿qué tipos de posibilidades encontraron que se pueden realizar con los tipos de materiales que encontraron en sus bolsas? También pueden contarnos qué había en su bolsa. Okay. ¿A alguien le gustaría venir aquí? Gracias.

Mujer: Algunas de las cosas que encontramos en nuestra bolsa, específicamente, eran rocas y conchas. Tenían distintos tamaños, pesos, texturas, y creo que son las texturas con las que los niños más se pueden relacionar, porque intentan vivir dentro del mundo que los rodea, y tratan de absorber eso. Si podemos proveer eso en una clase, podremos enriquecer el currículum de la forma que nos están señalando, como ciencias, matemáticas, actividades sensoriales, y eso puede unir muchas cosas.

Margie: Muchos conceptos. ¿Alguien tiene una bolsa con otras cosas dentro?

Mary Jane: Me gustaría decir, hay una gran — Por favor, acérquense al micrófono, la persona siguiente. Solo quería agregar algo. Quiero señalar que la ciencia, tecnología, matemáticas, ingeniería, son una gran área de foco académico actualmente. Y aquí es donde comienza. La física comienza con lo que se estaba describiendo. Esto es pesado, esto es liviano. Esto rueda, esto no.

Mary Jane: Gracias. Alguien va a compartir. Tiene la bolsa que yo uso porque no nos dan bolsas donde vivo, entonces llevamos nuestra propia bolsa y esa es la mía, gracias por traerla y por compartir.

Mujer: Mi bolsa tiene tazas medidoras.

Margie: Puedes mostrarlas.

Mujer: De acuerdo, Unas tazas medidoras. Tiene cuadrados y rectángulos de tela de distintas texturas. Y hay una caja pequeña con una bufanda larga dentro. Esto lo uso con mi arrocera en mi casa. Parece que es una pequeña pala. Pero diría que esto podría usarse en el área de juego dramático. Estos cuadrados tienen distintas texturas. Tal vez, se pueden usar con algo sensorial porque se sienten diferente. Los utensilios de servir pueden usarse en el área de juego de arena y agua, para ver el peso, tal vez, y el volumen y cosas así.

Mary Jane: ¿Notaste algo sobre el color, los colores que tienes en la mano ahora?

Mujer: Son verde y natural. Son parecidos, sí.

Mary Jane: Una de las cosas con las que lidiamos con bebés y niños pequeños es arte. Porque, ¿cuántas...? — ¿Qué tipo de material podemos utilizar para que experimenten de manera segura y no caótica? Así que hay que retroceder en el tiempo y pensar, ¿dónde comienza a crear significado el color? ¿Qué sucedería si un niño tiene la oportunidad de explorar una bolsa llena de cosas solo verdes? ¿Eso no es arte? Allí comienza el entendimiento de los colores. Y no es desordenado. No es como la pintura húmeda verde. Pero aun así es arte. Creo que debemos repensar nuestro entendimiento de cómo pensamos sobre el aprendizaje del arte y los materiales artísticos. Y tú tienes la bolsa verde.

Margie: Gracias. ¿Alguien más? Miren dentro de la bolsa y fíjense si tienen un sobre que tiene una fotografía dentro. ¿Lo ven?

Mujer: No traje toda la bolsa. Creo que tengo la bolsa roja.

Margie: Bien.

Mujer: Que era muy bonita, con muchas oportunidades diferentes y distintos tipos de sentidos. Primero, cuando abrí el sobre y lo saqué, pensé, estamos creando pequeños diseñadores de interiores, que organizan y agrupan todo. Y luego vi estas telas hermosas llenas de textura, y lo que más me fascinó es que la mayoría son iguales en ambos lados. Y luego llegamos a esta. Es completamente diferente en el otro lado. Y me recordó a uno de los videos que vimos donde no se podía predecir cómo se vería esto de un lado y del otro y me llamó la atención. Los dos nos quedamos mirando esto, como lo hubiera hecho un bebé, y pensé, cosas que podemos predecir y cosas que no podemos predecir. Muchas oportunidades para eso. Fue muy bonito.

Margie: Gracias, gracias a todos por venir y compartir. [Aplausos] ¿Y si lleváramos en lugar de juguetes, cuando visitamos las casas, este tipo de cosas que no cuestan nada? Todo lo que hay en esas bolsas, las encontré o cuestan menos de un dólar. Incluyendo las tacitas que había con las tazas medidoras. Las compré en la tienda de un dólar. ¿Y cuántos de ustedes saben que cuando compran un juguete caro, lo que realmente le gusta al bebé es la caja? [Risas] La gente se vuelve loca en Navidad cuando eso sucede. Piensan: "Gasté un montón de dinero y solo juega con la caja". Así es que cuando pensamos en utilizar materiales reciclados, qué oportunidad para compartir con las familias todo el profundo e importante aprendizaje que sucede en base a estas cosas que no tienen costo.

¿Cuántos saben lo que es ese plástico rojo y negro...? Café Folger, sí. Rojo y negro, le quité la etiqueta. Y esas son las cucharas medidoras que tenía ella. Si piensan en lo que sucede y tienen una visita con las familias — Y a veces no es en la casa; a veces puede ser aún en el centro, donde ven que el niño está tamborileando. El niño tamborileó en esa lata de Folger. Pero tienen la oportunidad de hablar con las familias sobre lo que creen que el niño piensa. Lo que ven que sucede cuando el niño hace esto, y luego de repente — ¿Cuántos los han visto...? Hacen esto y luego hacen... [Risas] Y para la audiencia virtual, lo que hice fue que, luego se miran la mano como: "¿Yo hice eso? ¿Hice que sucediera eso?" Muchas veces, los que son maestros verán que el niño no está seguro y algunos de ustedes irán y harán eso. ¿Cuántos hicieron eso? Puedo ver la mirada. "Lo hice," porque sí, lo hiciste, hiciste que pasara. Eso no fue una casualidad, hiciste que pasara.

Este centro en particular es donde solía enseñar, es nuestro laboratorio, y esa maestra dispuso botellas de agua con agua con colorante sobre la cerca. Lo que siempre le preguntamos a los maestros es, cuando los niños descubren este tipo de cosas, ¿qué observan, qué ven, qué están aprendiendo? Su reflexión es muy importante luego de observar esto. Hablé con esta maestra en particular la semana pasada, y me dijo que notó que los niños se acercaban y tomaban las botellas, ¿y qué hacían? Intentaban meterlas en los agujeros de la cerca. Entonces lo llevó un paso más. Le pidió a su marido un trozo de contrachapado y que hiciera agujeros del mismo tamaño que las botellas. Y me iba a enviar una fotografía, creo que se le olvidó, pero lo que hizo fue poner eso afuera ahora, para meter las botellas dentro de los agujeros, para sacarlas del otro lado. Adelante. ¿Le pueden dar el micrófono?

Mujer: Hay una clase en mi edificio que tomó las botellas de colores y las puso en el juego dramático. Y le agregaron líquido. Una es roja. Las tomaron e hicieron rojo, naranja y blanco. Y cuando los niños van allí toman la blanca, y dicen: "Esta es la leche".

Margie: ¡Sí!

Mujer: O "Este es mi jugo de uva". O "Este es mi jugo de naranja". Eso funciona muy bien.

Margie: Es una gran idea, lo que ven es que los niños piensan, reflexionan y desarrollan estas ideas que no planificamos. Una de las cosas que pueden hacer es involucrar a la familia, hablamos sobre comprometer a la familia y hablar sobre eso, pero también mediante blogs de fotos. Esto — es difícil de ver en esta imagen, especialmente los que están al fondo, — pero son CDs que tienen reflejos. Los pegó a un contrachapado y los puso en su clase. Esa es un área de ciencias o de descubrimiento. Muchos los llaman "área de descubrimiento". Y esas son fotos en su mesa de luz. Y reflejan luz de los CDs que se ven sobre la mesa. Cuando el niño se acerca a los CDs, lo que hace es se ven muchos en el espejo.

Magda Gerber, ¿quién ha escuchado sobre Magda ¡Sí! Qué bueno. Sería maravilloso, poder ver esto y compartirlo con las familias y pensar en que no deben preocuparse tanto sobre — si pueden dejar al niño hacer lo que es capaz de hacer en lugar de intentar enseñarles estas cosas que piensan que deberían hacer. Aquí hay una niña que está usando un contenedor plástico que estaba cerrado. Pudo abrirlo. Por supuesto, siempre lo logran. Y luego se dio cuenta que había separaciones, y adentro había tapas de frascos, algunos de ustedes tenían esos en sus bolsas. Y ¿qué tipo de conceptos usaría para guardarlos en las distintas secciones? Dicen tamaño, separación, selección, seriación porque son distintos tamaños.

Seguiré con esto — porque veo que ya saben a qué nos referimos al ayudar a revelar su pensamiento, pero lo que haremos cuando vamos de visita a las casas o hablamos con las familias en el centro sobre las cosas que les interesan, ¿qué tipos de cosas ustedes ven que hacen? Esta niña en particular tomó los aros de los frascos y los hacía dar vueltas. Hablar con las familias. ¿Qué les gusta hacer en casa? Esta familia tiene un gato siamés. Al gato no le gustaba el bebé al principio y debieron aprender a enseñarle a ser amable con el gato, para que el gato no huyera siempre. Pero ¿Cómo tomamos esa información que nos brindan las familias, en relación a conocer sobre sus mascotas y lo que hacen para implementarlo en el programa? Esta imagen de un niño un poco difícil de ver, si ven la parte inferior, hay pequeños perros que pueden sacar a pasear. Hay disfraces de perros. Hay casitas para gatos. Hay imágenes de perros y gatos. ¿No sería genial para aquellos que...? — Veo que muchas tienen iPads, que puedan llevar sus iPads a las casas y tomen fotos de sus mascotas? Y luego poner imágenes de sus mascotas en lugar de un póster anónimo de alguien que compró una vaca en algún lugar.

Cuando hablamos con las familias sobre qué es la ciencia. Ciencia es investigación. Ciencia es cuando formulan una hipótesis. Ciencia es cuando se les da las habilidades para notar lo que sucede con su aprendizaje. Cómo investigan. Cómo notan las cosas que el niño está aprendiendo. Y cuando los ayudamos a darse cuenta, estamos cumpliendo nuestros objetivos. Debemos documentarlo, ¿verdad? Debemos escribirlo. Debemos tomar la foto. Debemos pensar en las diferentes formas en las que hablaremos con las familias sobre guiar, ser cuidadoso, compartir, sobre leer, la importancia de leer. Y les diré algo más. En tiendas de artículos usados y de segunda mano, pueden comprar esos libros que pueden ser caros, pero también los he comprado muy baratos, en Ross y en la tienda de un dólar, que son los libros de tapa dura. Y otra cosa es que no necesitan multimedia. No la necesitan. La Academia de Pediatría recomienda que no sean expuestos a la multimedia antes de los 2 años de edad. Y que estén disponibles, estén totalmente disponibles para vida familiar, para sus hijos cuando llegan a su casa.

Una de las cosas que hicimos en mi escuela fue que — Hablé con el director en nuestro laboratorio escolar sobre familias que llegaban con su celular. ¿Los han visto hacer eso? Y sucedía que las cosas sociales-emocionales que normalmente ocurrían era que los padres decían: "Hola, cómo estás, hija," Bla, bla, bla, bla, eso no sucedía porque estaban hablando por teléfono. Así es que decidimos poner un cartel, "celulares prohibidos" en el centro. Y hacerles saber que cuando decían: "No tengo tiempo, no tengo tiempo de hacer ese tipo de cosas, esas cosas educativas", que cada rutina es una oportunidad para aprender la lengua. Este es un pañal seco. El cambiado de pañales es una experiencia de aprendizaje. "Te estoy sacando el pañal mojado". Todas las rutinas que tienen los niños, dormir la siesta.

A este padre en particular le gusta estar afuera, hacer asados, ¿y adivinen qué? El abuelo le dio una hamaca. ¿Adivinen a quién le gusta tomar una siesta con papá en la hamaca? Es una experiencia muy enriquecedora para el bebé y el padre. Porque decimos: "¿Cómo involucramos a los papás?" Les diré,

denles una hamaca. Querrán ser parte de la siesta. [Risas] Y este niño también tiene una tía, esta es su tía que está muy involucrada con la familia. Y en otras sesiones hablamos, los que fueron a la plenaria, lo que sucede antes del nacimiento. Pero también cuando comienzan a hablar desde el nacimiento. Y este padre en particular, el bebé lloraba. Tiene 20 minutos de vida. Tiene 20 minutos de vida. Y dijo: "¿Qué digo?" Y le dije: "Puedes decir lo que quieras en tu lengua materna". Entonces comenzó a hablarle en español. Y ella le tomó la mano, eso es lo que ven. Por supuesto, algunos se habrán dado cuenta, esa es mi nieta. [Risas]

Mary Jane: La pequeña nota que le di a Margie era: "Nos queda poco tiempo". [Risas] Y lo lamento. Han sido un gran grupo para trabajar. Nos gustaría terminar con unos puntos de resumen. Revisamos lo que llamo el ciclo de planificación reflexiva. Observan, documentan, reflexionan e interpretan. Luego planifican, y eso genera una nueva oportunidad para observar y reflexionar. También vimos el hecho que, cuando observamos, cuando documentamos, cuando reflexionamos, generamos los datos que necesitamos para la evaluación. Si vemos el proceso de tener múltiples aplicaciones, estamos planificando el currículo pero también estamos recolectamos datos nuestra documentación continua: fotos, notas, muestras de trabajo, esas notas por aquí y por allí. Luego eso se convierte en los datos que necesitamos revelar, los conceptos y habilidades que somos responsables de mostrar cuando queremos alcanzar los objetivos escolares de preparación. Y sucede de manera muy simple. No es que debemos generar muchos papeles.

Un formulario de planificación no solo nos da la planificación curricular, sino también contiene los datos. Y lo que subrayo en esta diapositiva serían los conceptos que nos piden que proporcionemos. ¿Tienen un concepto de número? ¿Qué hay de clasificación? ¿Qué hay de causalidad? ¿Qué hay de la habilidad de hablar con un amigo? Si piensan en la documentación es una herramienta muy poderosa, porque cuando notamos y cuando preguntamos cómo revelan su pensamiento, y sugerimos que esto es lo que pensamos sobre el currículo, y luego tomamos un paso más y decimos: "¿Cómo invitamos a las familias a hacer esto con nosotros?" Eso se convierte en nuestro trabajo. Y en el proceso de hacer eso, no solo hacemos la planificación curricular, también evaluamos e involucramos a las familias, y creo que eso es lo que nos piden en los programas de Early Head Start. Pero para hacer esto, necesitamos dos cosas. Son esenciales. Una es que necesitamos las herramientas. Necesitamos tener acceso a una cámara o una forma de sentarnos y ver a lo que le tomamos fotografías, con las familias o con los nuestros colegas.

Necesitamos tiempo y herramientas. Necesitamos las herramientas y necesitamos tiempo en nuestro día para sentarnos y reflexionar juntos sobre esto. Y a veces es difícil llegar a eso, pero como defensores de nuestro trabajo, necesitamos pensar cómo estructurar el día del maestro o el visitador para que haya un tiempo reservado para que los maestros se reúnan y piensen juntos cómo los niños revelan su pensamiento. En otras palabras, practiquen las dos cosas que hicimos hoy, preguntando: "¿Qué es lo que notan que ellos hacen?" y "¿Cómo revelan su pensamiento?" Los dejaremos con esta diapositiva. Es una cita. Invocamos a Carlina Rinaldi al salón varias veces con sus sabias palabras. Es la directora pedagógica de las escuelas en Reggio Emilia que han inspirado el pensamiento de tantas personas sobre el currículo apropiado para niños pequeños. Ella dice: "Si creemos que los niños poseen sus propias teorías, interpretaciones y preguntas, entonces los verbos más importantes de la práctica educativa ya no son 'hablar', 'explicar' o 'transmitir', sino 'escuchar'". Esperemos que escuchen a sus bebés.

Margie: Queremos agradecer a nuestra audiencia virtual. Queremos agradecerles a todos por participar hoy. Gracias a todos. [Aplausos]